

[HOLTON, s. 437.
TZAPTZANOS, s. 72-76.]

Σύνδεσμοι (σύνθετοι):

- αν και, παρά το ότι, παρ' ότι, παρ' όλο που, παρ' όλον ότι, μολονότι, παρά το γεγονός ότι
- παρ' όλον ότι ..., εντούτοις ...
 - άρνηση δεν
- κι ας, κι αν, ακόμα κι αν, έστω κι αν, όσο κι αν, όσο και να
 - άρνηση μη(ν)

- (1) Αν και δεν τον ξέρω πολύ καλά, τον συμπαθώ.
- (2) Θα το αγοράζω, αν και δεν το χρειάζομαι.
- (3) Αν και είχε χρόνια πολλά στον τόπο μας, διατηρούσε ακόμα την ηπειρωτική προφορά του.
- (4) Δε θα τον πάρω μαζί μου, αν και με είχε παρακαλέσει από τους πρώτους.
- (5) Αν και θα τον παρακαλέσουν, δε θα πάει.
- (6) Μολονότι δεν έχει πολλά λεφτά, κάνει πολλά έξοδα.
- (7) Παρ' όλον ότι είναι απρόσεκτος, εντούτοις τα καταφέρνει.
- (8) Εγώ θα πάω στο πάρτι, κι ας μην έρθει ο Τάσος.
- (9) Στενοχωριέται πάρα πολύ, κι ας μην το δείχνει. / ακόμη κι αν δεν ...
- (10) Πρέπει να έρθεις κι εσύ, έστω κι αν δε θέλεις.
- (11) Κι αν δεν έρθεις εσύ, εγώ θα πάω.
- (12) Και φτωχός να 'ναι κανείς, δεν πρέπει να κάνει τόση οικονομία.
- (13) Πάμε μαζί, κι ας μας λιθοβολούν.
- (14) Λογαριάζω πως είσαι κάπου εδώ κοντά μου, κι ας μη μιλάς. / μολονότι δε μιλάς.
- (15) Κόντευα να το πιστέψω ότι την εγνώριζα από μικρό παιδί, ας ήμουνα το λιγότερο δέκα χρόνια μικρότερός της.
- (16) Ο Αντρίκος άκουε κάθε λόγο της Έρσης σα χρησμό, κι ας μην τον καταλάβαινε καλά καλά.
- (17) Κανένας δε θα μπορέσει να με διώξει, και αν ακόμα μεταχειριστεί και τα πιο άγρια μέσα.
- (18) Όλα λοιπόν αυτά, κι αν μάθει να τα γράφει και να τα διαβάζει γραμμένα, θα τα μάθει χωρίς να τα καταλαβαίνει.
- (19) Χωρίς τον Αντρίκο κι ο καιρός να καλοσύνευε, δε θα πήγαιναν.
- (20) Με την ιλαρά πάλι θα αναγκάζονταν να αναβάλουν για κάμποσο καιρό την εκδρομή στο Κασ-
τράκι, ακόμα κι αν στο μεταξύ έστρωνε ο καιρός.

Půjdeme ven, i když bude pršet.

Přečetli by si to, i kdyby neměli moc času.

Udělám to, ať si říká, co chce.

Ačkoliv bydlel na druhém konci města, zastavoval se u nás každý druhý den.

Přestože vás vůbec neznají, bránit v práci vám nebudou.

Přes fakt, že měli být nachystaní v děvět, nebyli na místě ještě ani o hodinu později.

Pracujte pečlivě, i když vás nikdo nehlídá.

I kdyby si mysleli, že všechno ví, na zkoušku přijít musí.